



© Ludovic Blangé



## Cité épiscopale d'Albi

### *Episcopal city of Albi*

La Cité épiscopale d'Albi présente un ensemble bâti complet et représentatif de ce type de développement urbain en Europe, allant du Moyen Âge à l'Époque moderne et contemporaine.

Ses éléments monumentaux et urbains sont complémentaires et bien conservés, en accords subtils de tons et d'allure par l'emploi généralisé de la brique foraine. Elle témoigne du programme simultanément défensif et spirituel mis en œuvre par les évêques chrétiens romains, à la suite de l'éradication de l'hérésie des Albigeois ou Cathares, au XIII<sup>e</sup> siècle.

La cathédrale Sainte-Cécile en constitue le symbole monumental le plus remarquable, dans un style architectural gothique méridional unique, complété aux XV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles par une décoration intérieure peinte systématique, un chœur et une statuaire du gothique tardif. La valeur exceptionnelle de la Cité s'exprime enfin par un paysage urbain bien préservé et d'une grande authenticité.

*The episcopal city of Albi is representative of this type of urban development in Europe between the Middle Ages and the modern era.*

*Its well-preserved monuments and urban features are complementary, the use of local fired brick giving them their subtle shades of colour and distinctive appearance. It bears witness to a simultaneously defensive and spiritual programme set up by the Roman Christian bishops following the suppression of Albigeonian or Cathar heresy in the 13<sup>th</sup> century.*

*The Cathedral of Sainte-Cécile is the most remarkable symbol of this period; its Gothic style is unique to the south of France and the interior painted ornamentation, choir and late-Gothic statuary were added in the 15<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> centuries.*

*Finally, the outstanding value of the city also lies in its urban landscape which is both well-preserved and highly authentic.*





Année d'inscription	<b>2010</b>	Year of inscription
Critères d'inscription	<b>(iv) (v)</b>	Selection criteria
Superficie du Bien	<b>19 ha</b>	Surface area of the property
Département	<b>Tarn</b>	Department
Région	<b>Occitanie / Pyrénées-Méditerranée</b>	Region
Coodonnées DMS	<b>N43 55 42 E2 8 33</b>	Coordinates

### Critère (iv)

La cité historique d'Albi présente un ensemble architectural et urbain médiéval éminent. Il est homogène et il s'exprime par un paysage urbain de qualité, qui possède une grande cohérence visuelle due à l'usage généralisé et durable de la brique foraine. La cathédrale Sainte-Cécile offre un exemple architectural et décoratif exceptionnel et unique d'adaptation du gothique au contexte du midi de la France.

### Criterion (iv)

*The medieval architecture and urban design of the historic city of Albi are outstanding. The town presents a homogeneous appearance with a high quality of urban landscape and strong visual coherence due to the systematic and continuous use of local fired brick. The Cathedral of Sainte-Cécile is an outstanding example of the adaptation of the Gothic style of architecture and ornamentation to the context of the south of France.*

### Critère (v)

Le site urbain d'Albi s'est constitué progressivement au cours des âges, notamment à partir du Moyen Âge. Les événements de la croisade des Albigeois l'ont transformé en cité épiscopale emblématique, structurée autour de sa cathédrale et de son palais-forteresse épiscopal. L'ensemble est l'un des rares à être aussi complet et aussi bien conservé. Il exprime de manière très complète un type d'établissement urbain caractéristique de l'Europe médiévale et de la Renaissance.

### Criterion (v)

*The urban site of Albi developed gradually over the centuries, particularly from the Middle Ages onwards. The events of the Albigensian crusade transformed it into an emblematic episcopal city, organized around the cathedral and fortified episcopal palace. It is one of the most complete and best-preserved examples of this type of city. It provides a complete illustration of a type of urban settlement typical of medieval and Renaissance Europe.*



© Pierre Béhar-Banionde - Christophe Bouré